

# TRAITEMENT D'AIR COMPRIMÉ

## QUALITÉ CONVAINCANTE



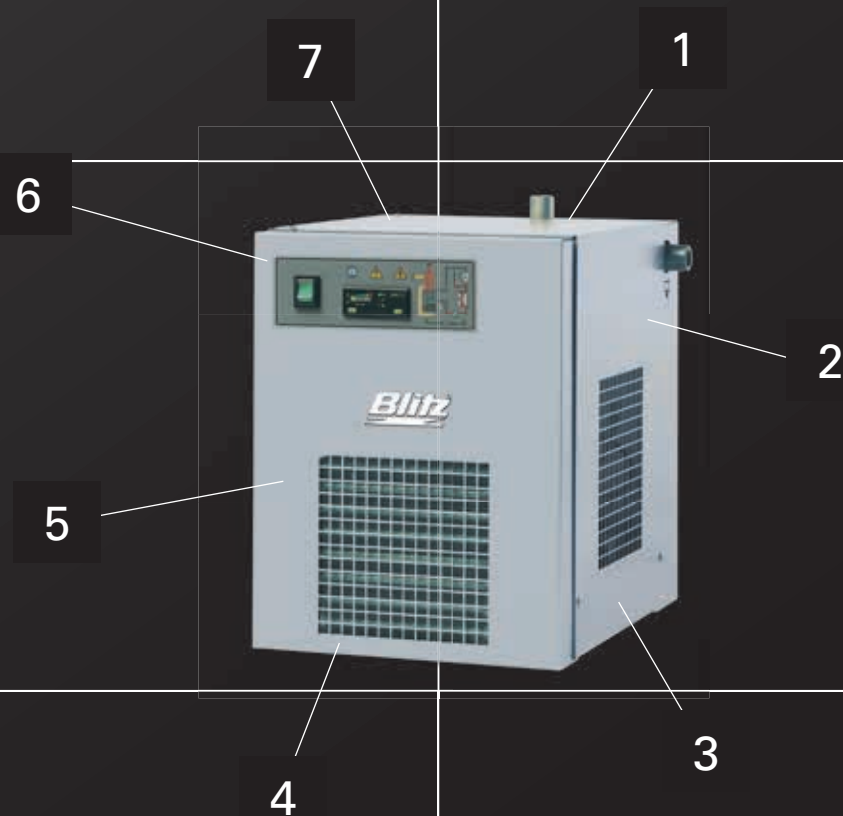
SÈCHEURS FRIGORIFIQUES  
FILTRES DE HAUTE EFFICACITÉ  
SÉPARATEURS HUILE-EAU  
PURGEURS DE CONDENSAT



**Blitz**<sup>®</sup>

# STANDARD

LES DESSICCATEURS D'AIR COMPRIMÉ RÉFRI-  
GÉRÉ DE LA GAMME BT OFFRENT UNE SO-  
LUTION FIABLE, ABORDABLE ET AVANTTOUT  
SIMPLE. LES AVANTAGES FANTASTIQUES DE  
CETTE SOLUTION ONT ÉTÉ COMBINÉS POUR  
FORMER UN CONCEPT SIMPLE. LE DÉVELOP-  
PEMENT DU SYSTÈME A MIS L'ACCENT SUR  
UNE SÉCURITÉ OPTIMALE, DES COÛTS DE  
FONCTIONNEMENT TRÈS BAS, UNE CONCEP-  
TION COMPACTE ET LA COMPATIBILITÉ AVEC  
L'ENVIRONNEMENT.



■ 1. ÉCHANGEUR AIR/AIR ET RÉFRIGÉ-  
RANT/AIR CHALEUR incluant un débrumis-  
seur intégré dans le boîtier pour économi-  
ser la place ■ 2. TRANSFERT DE CHALEUR  
MAXIMUM ■ 3. DÉBRUMISSEUR EN ACIER  
INOX pour assurer la séparation. ■ 4. Le  
diamètre plus que suffisant des voies de  
débit dans l'échangeur de chaleur permet  
des débits bas et une demande en énergie  
réduite. ■ 5. La chambre de répartition de  
haut volume empêche que la condensation  
soit acheminée avec le flux. ■ 6. ÉCHANGE  
THERMIQUE à contre courant ■ 7. Livré de  
manière standard avec le contrôle électro-  
nique de séparateur déshumidificateur.

	DÉBIT D'AIR*	21 M <sup>3</sup> /H	36 M <sup>3</sup> /H	57 M <sup>3</sup> /H	72 M <sup>3</sup> /H	108 M <sup>3</sup> /H	150 M <sup>3</sup> /H	192 M <sup>3</sup> /H
	PRESSION MAX.	16 BAR	16 BAR	16 BAR	16 BAR	16 BAR	14 BAR	14 BAR
	FORCE MOTRICE NÉCESSAIRE	0,15 kW	0,16 kW	0,19 kW	0,21 kW	0,29 kW	0,39 kW	0,48 kW
	VOLTAGE/PHASES	230/1/50-60 V/Hz	230/1/50-60 V/Hz	230/1/50-60 V/Hz	230/1/50-60 V/Hz	230/1/50-60 V/Hz	230/1/50-60 V/Hz	230/1/50 V/Hz
	CONNEXION	G 3/8"	G 1/2"	G 1/2"	G 1/2"	G 1/2"	G 1"	G 1 1/4"
<b>A</b>	LONGUEUR	345 MM	515 MM	515 MM	515 MM	515 MM	420 MM	445 MM
<b>B</b>	LARGEUR	310 MM	370 MM	370 MM	370 MM	370 MM	345 MM	345 MM
<b>C</b>	HAUTEUR	435 MM	475 MM	475 MM	475 MM	475 MM	740 MM	740 MM
	POIDS	21 KG	25 KG	26 KG	28 KG	32 KG	34 KG	39 KG

	DÉBIT D'AIR*	258 M <sup>3</sup> /H	312 M <sup>3</sup> /H	366 M <sup>3</sup> /H	450 M <sup>3</sup> /H	630 M <sup>3</sup> /H	780 M <sup>3</sup> /H	1008 M <sup>3</sup> /H
	PRESSION MAX.	14 BAR	14 BAR	14 BAR	14 BAR	14 BAR	14 BAR	14 BAR
	FORCE MOTRICE NÉCESSAIRE	0,75 kW	0,93 kW	0,95 kW	0,74 kW	0,94 kW	1,55 kW	1,59 kW
	VOLTAGE/PHASES	230/1/50 V/Hz	230/1/50 V/Hz	230/1/50 V/Hz	230/1/50 V/Hz	230/1/50 V/Hz	230/1/50 V/Hz	230/1/50 V/Hz
	CONNEXION	G 1 1/4"	G 1 1/4"	G 1 1/2"	G 1 1/2"	G 2"	G 2"	G 2 1/2"
<b>A</b>	LONGUEUR	445 MM	445 MM	580 MM	580 MM	625 MM	625 MM	725 MM
<b>B</b>	LARGEUR	345 MM	345 MM	555 MM	555 MM	555 MM	555 MM	665 MM
<b>C</b>	HAUTEUR	740 MM	740 MM	885 MM	885 MM	975 MM	975 MM	1105 MM
	POIDS	37 KG	41 KG	54 KG	56 KG	94 KG	96 KG	144 KG

	DÉBIT D'AIR*	1110 M <sup>3</sup> /H	1500 M <sup>3</sup> /H	2100 M <sup>3</sup> /H	2460 M <sup>3</sup> /H	2880 M <sup>3</sup> /H	3720 M <sup>3</sup> /H	4860 M <sup>3</sup> /H
	PRESSION MAX.	14 BAR	14 BAR	14 BAR	14 BAR	14 BAR	14 BAR	14 BAR
	FORCE MOTRICE NÉCESSAIRE	3,35 kW	3,50 kW	4,40 kW	5,00 kW	6,50 kW	6,70 kW	8,50 kW
	VOLTAGE/PHASES	400/3/50 V/Hz	400/3/50 V/Hz	400/3/50 V/Hz	400/3/50 V/Hz	400/3/50 V/Hz	400/3/50 V/Hz	400/3/50 V/Hz
	CONNEXION	DN80	DN80	DN80	DN80	DN100	DN100	DN100
<b>A</b>	LONGUEUR	950 MM	950 MM	950 MM	1040 MM	1535 MM	1535 MM	1535 MM
<b>B</b>	LARGEUR	785 MM	785 MM	785 MM	785 MM	1005 MM	1005 MM	1005 MM
<b>C</b>	HAUTEUR	1410 MM	1410 MM	1410 MM	1410 MM	1785 MM	1785 MM	1785 MM
	POIDS	232 KG	242 KG	277 KG	302 KG	530 KG	580 KG	700 KG

## Facteur de correction pour les différentes pressions de fonctionnement

Pression d'entrée	4	5	6	7	8	10	12	14	15	16
Facteur de correction	0,77	0,86	0,93	1,00	1,05	1,14	1,21	1,27	1,30	1,33

## Facteur de correction pour les différentes températures ambiantes

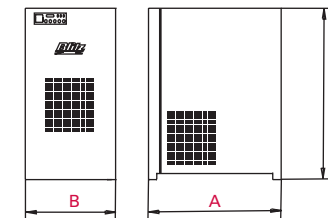
Température ambiante	25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
Facteur de correction	1,00	0,98	0,95	0,88	0,80

## Facteur de correction pour les différentes températures d'entrée

Température d'entrée	30°C	35°C	40°C	45°C	50°C	55°C
Facteur de correction	1,15	1,00	0,84	0,71	0,59	0,50

## Facteur de correction pour les différentes pressions de point de condensation

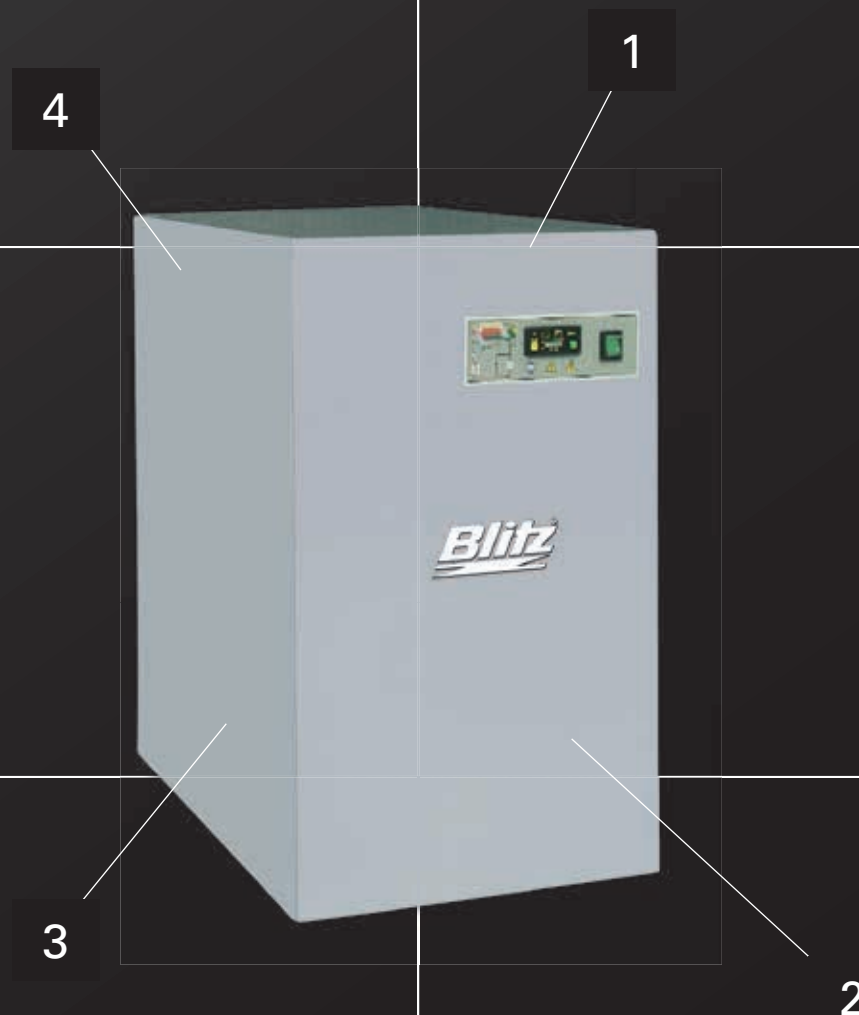
Température d'entrée	3°C	5°C	7°C	10°C
Facteur de correction	0,91	1,00	1,10	1,26

\* Capacité de débit m<sup>3</sup>/h basée sur 20°C à 1 bar, pression en fonctionnement 7 bar, température de l'air d'entrée de 35°C

# HAUTE PRESSION

LES DESSICCATEURS BTHDD 'AIR COMPRIMÉ RÉFRIGÉRÉ HAUTE PRESSION DE LA GAMME ERD OFFRENT UNE SOLUTION FIABLE, ABORDABLE ET AVANT TOUT SIMPLE. LES AVANTAGES FANTASTIQUES DE CETTE SOLUTION ONT ÉTÉ COMBINÉS POUR FORMER UN CONCEPT SIMPLE. LE DÉVELOPPEMENT DU SYSTÈME A MIS L'ACCENT SUR UNE SÉCURITÉ OPTIMALE, DES COÛTS DE FONCTIONNEMENT TRÈS BAS, UNE CONCEPTION COMPACTE ET LA COMPATIBILITÉ AVEC L'ENVIRONNEMENT.

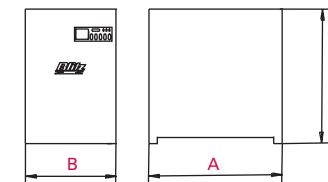
■ 1. Les composants simples et économiques garantissent l'efficacité et la fonctionnalité. ■ 2. Différentiels de pression très bas et pression de point de condensation constante. ■ 3. Les échangeurs thermiques à plaque en acier inox sont conçus et certifiés pour une pression de fonctionnement de 50 bar. ■ 4. Conçu et certifié conforme à 97/23/CE-PED.



	DÉBIT D'AIR*	25 M <sup>3</sup> /H	45 M <sup>3</sup> /H	72 M <sup>3</sup> /H	90 M <sup>3</sup> /H	135 M <sup>3</sup> /H	180 M <sup>3</sup> /H	240 M <sup>3</sup> /H
	PRESSION MAX.	50 BAR	50 BAR	50 BAR	50 BAR	50 BAR	50 BAR	50 BAR
	FORCE MOTRICE NÉCESSAIRE	0,15 kW	0,20 kW	0,22 kW	0,30 kW	0,46 kW	0,64 kW	0,69 kW
	VOLTAGE/PHASES	230/1/50-60 V/Hz	230/1/50-60 V/Hz	230/1/50-60 V/Hz	230/1/50-60 V/Hz	230/1/50 V/Hz	230/1/50 V/Hz	230/1/50 V/Hz
	CONNEXION	G 3/8"	G 3/8"	G 3/8"	G 1/2"	G 1/2"	G 3/4"	G 3/4"
<b>A</b>	LONGUEUR	465 MM	465 MM	465 MM	487 MM	487 MM	625 MM	625 MM
<b>B</b>	LARGEUR	370 MM	370 MM	370 MM	350 MM	350 MM	510 MM	510 MM
<b>C</b>	HAUTEUR	473 MM	473 MM	473 MM	611 MM	611 MM	830 MM	830 MM
	POIDS	28 KG	29 KG	32 KG	36 KG	37 KG	54 KG	59 KG

	DÉBIT D'AIR*	315 M <sup>3</sup> /H	450 M <sup>3</sup> /H	615 M <sup>3</sup> /H	810 M <sup>3</sup> /H	1008 M <sup>3</sup> /H	1200 M <sup>3</sup> /H	1620 M <sup>3</sup> /H
	PRESSION MAX.	50 BAR	50 BAR	50 BAR	50 BAR	50 BAR	50 BAR	50 BAR
	FORCE MOTRICE NÉCESSAIRE	0,87 kW	0,92 kW	1,05 kW	1,15 kW	2,05 kW	2,90 kW	3,90 kW
	VOLTAGE/PHASES	230/1/50 V/Hz	230/1/50 V/Hz	230/1/50 V/Hz	230/1/50 V/Hz	400/3/50 V/Hz	400/3/50 V/Hz	400/3/50 V/Hz
	CONNEXION	G 1"	G 1"	G 1"	G 1 1/2"	G 1 1/2"	G 2"	G 2"
<b>A</b>	LONGUEUR	725 MM	725 MM	725 MM	656 MM	656 MM	1156 MM	1156 MM
<b>B</b>	LARGEUR	558 MM	558 MM	558 MM	558 MM	558 MM	607 MM	607 MM
<b>C</b>	HAUTEUR	870 MM	870 MM	870 MM	1240 MM	1240 MM	1610 MM	1610 MM
	POIDS	84 KG	87 KG	109 KG	133 KG	140 KG	232 KG	238 KG

	DÉBIT D'AIR*	2010 M <sup>3</sup> /H	2430 M <sup>3</sup> /H	3030 M <sup>3</sup> /H
	PRESSION MAX.	50 BAR	50 BAR	50 BAR
	FORCE MOTRICE NÉCESSAIRE	4,10 kW	6,00 kW	6,50 kW
	VOLTAGE/PHASES	400/3/50 V/Hz	400/3/50 V/Hz	400/3/50 V/Hz
	CONNEXION	G 2"	FLANSI 2 1/2"	FLANSI 2 1/2"
<b>A</b>	LONGUEUR	1156 MM	1156 MM	1156 MM
<b>B</b>	LARGEUR	607 MM	1005 MM	1005 MM
<b>C</b>	HAUTEUR	1610 MM	1790 MM	1790 MM
	POIDS	260 KG	550 KG	580 KG



**Facteur de correction pour les différentes pressions de fonctionnement**

Pression d'entrée	15	20	25	30	35	40	45	50
Facteur de correction	0,75	0,82	0,87	0,92	0,96	1,00	1,03	1,06

**Facteur de correction pour les différentes températures ambiantes**

Température ambiante	25°C	30°C	35°C	40°C	45°C	50°C
Facteur de correction	1,00	0,98	0,95	0,88	0,80	0,81

**Facteur de correction pour les différentes températures d'entrée**

Température d'entrée	25°C	30°C	35°C	40°C	45°C	50°C	55°C	60°C	65°C
Facteur de correction	1,27	1,12	1,00	0,88	0,78	0,70	0,62	0,55	0,49

**Facteur de correction pour les différentes pressions de point de condensation**

Température d'entrée	3°C	5°C	7°C	10°C
Facteur de correction	1,00	1,09	1,19	1,37

\* Capacité de débit m<sup>3</sup>/h basé sur 20°C et 1 bar exactement pour une température d'air d'entrée de +35°C, pression de fonctionnement maximum BT 7 bar, point de condensation de pression +3°C.

# HAUTE TEMPÉRATURE

LES DESSICCATEURS RÉFRIGÉRANT HAUTE TEMPÉRATURE DE LA SÉRIE BTHT SONT CONÇUS POUR UN AIR D'ENTRÉE À TRÈS HAUTES TEMPÉRATURES. LES DESSINATEURS RÉFRIGÉRANTS CONQUIÈRENT L'UTILISATEUR GRÂCE À LEUR CONCEPTION MODERNE, LEUR REFROIDISSEUR INTERMÉDIAIRE ET À UN FILTRE PRÉLIMINAIRE DANS LE BOÎTIER COMPACT DU DESSICCATEUR.

- 1. Le refroidisseur intermédiaire d'air est constitué de tubes nus d'aluminium et de cuivre.
- 2. Sur le filtre préliminaire, un séparateur de condensation assure l'enlèvement automatique du condensat de manière fiable.
- 3. L'échangeur thermique à plaque EKO DRY breveté sert d'échangeur thermique lors des fonctionnements à haute pression.
- 4. Standard qualité ISO 8573,1.



## BTHT

	33 M <sup>3</sup> /H	51 M <sup>3</sup> /H	72 M <sup>3</sup> /H	108 M <sup>3</sup> /H	138 M <sup>3</sup> /H	186 M <sup>3</sup> /H
DÉBIT D'AIR*	33 M <sup>3</sup> /H	51 M <sup>3</sup> /H	72 M <sup>3</sup> /H	108 M <sup>3</sup> /H	138 M <sup>3</sup> /H	186 M <sup>3</sup> /H
PRESSION MAX.	16 BAR	16 BAR	16 BAR	14 BAR	14 BAR	14 BAR
FORCE MOTRICE NÉCESSAIRE	0,25 kW	0,27 kW	0,35 kW	0,54 kW	0,64 kW	0,85 kW
VOLTAGE/PHASES	230/1/50 V/ph/Hz	230/1/50 V/ph/Hz	230/1/50 V/ph/Hz	230/1/50 V/ph/Hz	230/1/50 V/ph/Hz	230/1/50 V/ph/Hz
CONNEXION	G 1/2"	G 1/2"	G 1/2"	G 1"	G 1"	G 1 1/4"
<b>A</b> LONGUEUR	415 MM	415 MM	415 MM	465 MM	465 MM	515 MM
<b>B</b> LARGEUR	425 MM	425 MM	425 MM	410 MM	410 MM	510 MM
<b>C</b> HAUTEUR	645 MM	645 MM	645 MM	1130 MM	1130 MM	1240 MM
POIDS	30 KG	31 KG	33 KG	50 KG	51 KG	61 KG

	240 M <sup>3</sup> /H	330 M <sup>3</sup> /H	372 M <sup>3</sup> /H	486 M <sup>3</sup> /H	630 M <sup>3</sup> /H
DÉBIT D'AIR*	240 M <sup>3</sup> /H	330 M <sup>3</sup> /H	372 M <sup>3</sup> /H	486 M <sup>3</sup> /H	630 M <sup>3</sup> /H
PRESSION MAX.	14 BAR	14 BAR	14 BAR	14 BAR	14 BAR
FORCE MOTRICE NÉCESSAIRE	0,86 kW	0,94 kW	1,15 kW	1,60 kW	2,05 kW
VOLTAGE/PHASES	230/1/50 V/ph/Hz	230/1/50 V/ph/Hz	230/1/50 V/ph/Hz	230/1/50 V/ph/Hz	230/1/50 V/ph/Hz
CONNEXION	G 1 1/4"	G 1 1/2"	G 1 1/2"	G 2"	G 2"
<b>A</b> LONGUEUR	515 MM	595 MM	595 MM	775 MM	775 MM
<b>B</b> LARGEUR	510 MM	560 MM	560 MM	710 MM	710 MM
<b>C</b> HAUTEUR	1240 MM	1400 MM	1400 MM	1500 MM	1500 MM
POIDS	66 KG	75 KG	84 KG	132 KG	138 KG

### Facteur de correction pour les différentes pressions de fonctionnement

Pression d'entrée	4	5	6	7	8	10	12	14
Facteur de correction	0,75	0,86	0,93	1,00	1,05	1,14	1,21	1,27

### Facteur de correction pour les différentes températures ambiantes

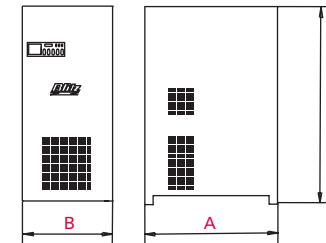
Température ambiante	25°C	30°C	32°C	35°C	40°C	45°C	50°C
Facteur de correction	1,10	1,03	1,00	0,95	0,88	0,82	0,76

### Facteur de correction pour les différentes températures d'entrée

Température d'entrée	60°C	70°C	80°C	90°C	100°C
Facteur de correction	1,23	1,11	1,00	0,88	0,77

### Facteur de correction pour les différentes pressions de point de condensation

Température d'entrée	3°C	5°C	7°C	10°C
Facteur de correction	0,78	0,90	1,00	1,12

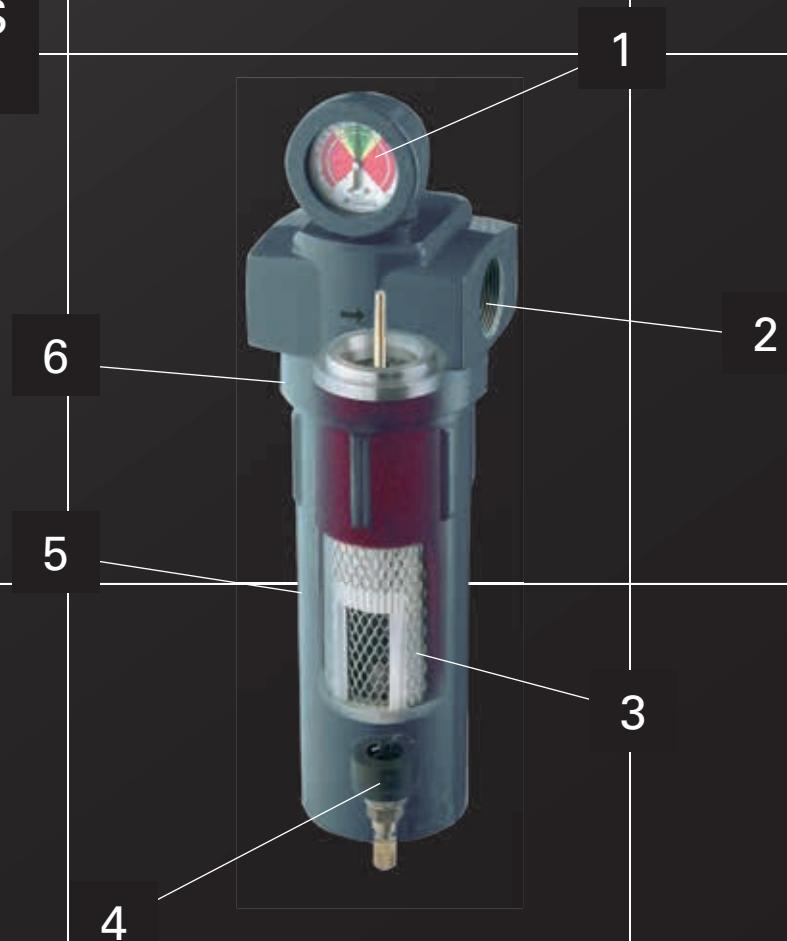


\* Capacité de débit m<sup>3</sup>/h basé sur 20°C et 1 bar exactement pour une température d'air d'entrée de +35°C, pression de fonctionnement BT 7 bar, point de condensation de pression +3°C. Chute de pression : Dans les conditions standard dans le dessiccateur <0,2 bar, dans le filtre <0,15bar, chute de pression totale: <0.35 bar

# FILTRES

LIBÉRER L'EFFET DE LA PRESSION DE L'AIR DE PARTICULES SOLIDES. DIFFÉRENTES COMBINAISONS DE FILTRES PERMETTENT L'UTILISATION DU COMPRESSEUR DANS DIFFÉRENTS ENVIRONNEMENTS D'APPLICATION.

■ **1.** Manomètre de différentiel de pression installé directement avec échelle de calibration pour un calcul précis des coûts de fonctionnement. ■ **2.** Tous les orifices filtrés du boîtier pour l'admission/la décharge de l'air comprimé répondent exactement aux demandes de la capacité. ■ **3.** Les tiges absorbent facilement la force des différentiels de pression. L'élément n'est soumis à aucune contrainte. L'élément de filtration peut facilement être démonté même après une longue utilisation. ■ **4.** Un séparateur automatique de condensat est fourni de manière standard afin de retirer les liquides séparés. Des filtres de niveau C sont équipés d'un dégorgeur manuel. ■ **5.** Le boîtier de filtre à air avec film en résine époxy sur substrat aluminium-chrome permet une protection à vie du boîtier (à l'intérieur et à l'extérieur). Résistant à toutes les huiles de compresseur standard. ■ **6.** Cinq taux de séparation différents garantissent une séparation mécanique efficace incluant une absorption de l'huile et de la vapeur. Des manchons multicolores définissent clairement les différents niveaux de filtration.





## FILTRES DE HAUTE EFFICACITÉ

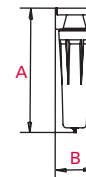
<b>P</b>	Pour des pressions de fonctionnement jusqu'à 16 bar, filtre de séparation, <3 microns, Contenu résiduel d'huile < 5 ppm
<b>U</b>	Pour des pressions de fonctionnement jusqu'à 16 bar, filtres super-fins, < 1 micron, contenu résiduel en huile < 1 ppm
<b>H</b>	Pour des pressions de fonctionnement jusqu'à 16 bar, filtres séparateurs d'huile, < 0,01 micron, contenu résiduel en huile < 0,01 ppm
<b>C</b>	Pour des pressions de fonctionnement jusqu'à 16 bar, filtres carbone actif, < 0.01 micron, contenu résiduel en huile < 0,003 ppm

	-10	-15	-20	-30	-55	-95	-150	-220	-290	-430	-625	-775
<b>DÉBIT D'AIR*</b>	39 M³/H	57 M³/H	79 M³/H	118 M³/H	198 M³/H	342 M³/H	540 M³/H	799 M³/H	1047 M³/H	1569 M³/H	2250 M³/H	2797 M³/H
<b>PRESSION MAX.</b>	16 BAR	16 BAR	16 BAR	14 BAR	14 BAR	14 BAR	16 BAR	16 BAR	16 BAR	16 BAR	16 BAR	16 BAR
<b>CONNEXION</b>	1/2"	1/2"	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2 1/2"	2 1/2"	3"	3"
<b>A</b> HAUTEUR	209 MM	209 MM	209 MM	389 MM	497 MM	579 MM	693 MM	789 MM	935 MM	1038 MM	1091 MM	1202 MM
<b>B</b> LARGEUR	87 MM	87 MM	87 MM	87 MM	130 MM	130 MM	130 MM	130 MM	164 MM	164 MM	250 MM	250 MM
<b>POIDS</b>	1,4 KG	1,4 KG	1,4 KG	1,7 KG	4,2 KG	4,8 KG	5,6 KG	8,4 KG	11,4 KG	13 KG	20 KG	27,5 KG

\* Capacité de débit m³/h pour une pression de fonctionnement de 7 bar. Température de fonctionnement maximale recommandée 60°C incl. le séparateur automatique de condensat.

### Conversion pour d'autres conditions de fonctionnement

Pression de fonctionnement	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
<b>V [m3/h] multiplié par</b>	0,25	0,38	0,50	0,65	0,75	0,88	<b>1,00</b>	1,13	1,25	1,38	1,50	1,63	1,75	1,88	2,00	2,13



**BLITZ FILTRE P** Le filtre/séparateur pour de grandes charges de liquide, équipé d'un élément filtrant combiné de 3 microns, élimine les aérosols d'huile jusqu'à 5 ppm résiduel.

**BLITZ FILTRE U** Le filtre standard pour les liquides et l'huile, élimine des particules solides jusqu'à 1 micron (1,0 ppm d'huile résiduelle max.).

**BLITZ FILTRE H** Le filtre d'huile de grand rendement pour des aérosols d'huile fins et des liquides, élimine les particules solides jusqu'à 0,01microns (0,01 ppm d'huile résiduelle max.).

**BLITZ FILTRE C** Le filtre spécial pour les vapeurs d'huile et les hydrocarbures, qui peuvent être absorbés avec du charbon actif, élimine les particules solides allant jusqu'à 0,01microns (0,003 ppm d'huile résiduelle max.).

### LA FILTRATION EN DEUX ÉTAPES

1ère étape : Deux tubes d'acier inoxydable perforé garantissent la séparation mécanique jusqu'à 10 microns. 2ème étape : Élément coalescent en fibre de verre qui filtre les liquides et les solides jusqu'à 3 microns.



### LA FILTRATION EN DEUX ÉTAPES

1ère étape : Les particules les plus grandes s'éliminent à travers plusieurs couches en fibre de verre et un tamis. 2ème étape : L'élément coalescent en fibre de verre renforcée avec de la résine époxy sépare les aérosols d'huile et les particules solides.



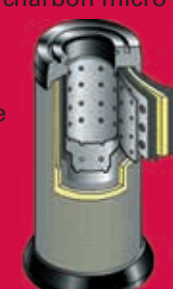
### LA FILTRATION EN DEUX ÉTAPES

1ère étape : Les particules les plus grandes s'éliminent par le biais de plusieurs couches en fibre de verre et d'un tamis; l'air est pré-filtré pour la 2ème étape. 2ème étape : L'élément coalescent en fibre de verre renforcé avec de la résine époxy sépare les aérosols d'huile et les particules solides. Il est particulièrement adapté aux aérosols les plus fins.



### LA FILTRATION EN DEUX ÉTAPES

1ère étape : A travers une membrane faite de très fines particules de charbon, qui ont une grande superficie active, la plupart des vapeurs d'huile est éliminée. 2ème étape: De multiples couches de matériau en fibre, avec des particules de charbon micro fines intercalées; éliminent les vapeurs d'huile et les particules solides restantes. Elaboré pour 1000 heures de travail, dans la mesure où les conditions requises sont respectées.



# SÉPARATEURS HUILE-EAU

L'ÖWAMAT® EST UN SYSTÈME DE SÉPARATION HUILE-EAU POUR CONDENSATS DISPERSÉS, QUI A FAIT SES PREUVES DEPUIS DE LONGUES ANNÉES ET QUI EST CONSTAMMENT AMÉLIORÉ. CE SYSTÈME RÉPONDANT AUX PRESCRIPTIONS LÉGALES, L'EAU TRAITÉE PEUT ÊTRE REFOULÉE DANS LES ÉGOUTS, SANS AUCUNE HÉSITATION ET LE TRAITEMENT FIABLE EST ASSURÉ EN TOUTES CIRCONSTANCES.

■ 1. Alerte de faute par un capteur d'alarme électronique en option sur un capteur de niveau. ■ 2. L'Öwamat® prêt à installer est disponible en 6 tailles différentes, économise l'espace et est facile d'utilisation. ■ 3. Un réchauffeur séparé assure un traitement fiable lors des utilisations dans les endroits sujets au gel. ■ 4. Inspection du filtre à deux étapes : Indicateur de niveau intégré et réceptacle transparent de contrôle visuel pour comparaison.



Öwamat 10 + 11



Öwamat 12



## ÖWAMAT

	10	11	12	14	15	16
CONTENU DU RÉSERVOIR	10 L	18,6 L	30,6 L	61,3 L	115,5 L	228,4 L
PRÉ-FILTRE OELOPHILE	2 x G 1/2"	2 x G 1/2"	3 x G 1/2"	3 x G 1/2"	3 x G 1/2"	3 x G 1/2"
ÉCOULEMENT D'EAU	G 1/2"	G 1/2"	G 1/2"	G 1"	G 1"	G 1"
ÉCOULEMENT D'HUILE			DN25	DN25	DN25	DN25
<b>A</b> HAUTEUR	528 MM	595 MM	698 MM	867 MM	1088 MM	1158 MM
<b>B</b> LARGEUR	222 MM	260 MM	397 MM	461 MM	573 MM	702 MM
<b>C</b> LONGUEUR	290 MM	387 MM	350 MM	410 MM	520 MM	650 MM
POIDS	3,5 KG	5,75 KG	13,5 KG	18,5 KG	36,5 KG	53 KG

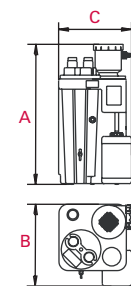
## CAPACITÉS DE DÉBIT ÖWAMAT

	10	11	12	14	15	16
MAX. DÉBIT D'AIR						
COMPRESSEURS À VIS						
TURBINENÖL LTD	2,4 M³/H	4,9 M³/H	7,3 M³/H	14,6 M³/H	29,3 M³/H	58,5 M³/H
Huile VDL	2,4 M³/H	4,9 M³/H	7,3 M³/H	14,6 M³/H	29,3 M³/H	58,5 M³/H
Huile VCL	1,9 M³/H	3,8 M³/H	5,6 M³/H	11,3 M³/H	22,5 M³/H	45,0 M³/H
HUILE DE SYNTHÈSE	1,9 M³/H	3,8 M³/H	5,6 M³/H	11,3 M³/H	22,5 M³/H	45,0 M³/H
COMPRESSEURS À PISTON						
Huile VDL	1,7 M³/H	3,4 M³/H	5,1 M³/H	10,1 M³/H	20,3 M³/H	40,5 M³/H
HUILE DE SYNTHÈSE	1,4 M³/H	2,8 M³/H	4,2 M³/H	8,4 M³/H	16,9 M³/H	33,8 M³/H

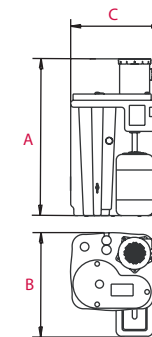
Öwamat 14



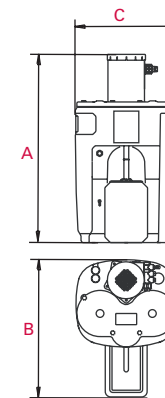
Öwamat 15 + 16



Öwamat 10



Öwamat 11



Öwamat 12

# PURGEURS DE CONDENSAT

LA FORMATION DE CONDENSAT EST UN PHÉNOMÈNE PHYSIQUE INCONTOURNABLE LORS DE LA PRODUCTION D'AIR COMPRIMÉ. CE CONDENSAT PEUT AVOIR UN CARACTÈRE HUILEUX OU NON HUILEUX MAIS AGRESSIF. DANS LA PLUPART DES CAS, IL EST CHARGÉ DE PARTICULES ET AUTRES IMPURETÉS EN SUSPENSION (PAR EX. LA ROUILLE). TOUS CES COMPOSANTS INDÉSIRABLES DOIVENT ÊTRE ÉVACUÉS EN TOUTE FIABILITÉ POUR RESTITUER UN AIR COMPRIMÉ PROPRE ET SEC.

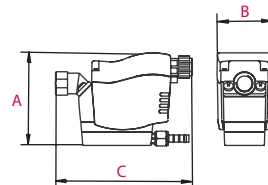
■ **1.** La commande intelligente écarte toute perte d'air comprimé grâce à sa mesure capacitive. Ce principe de fonctionnement permet ainsi de réaliser de substantielles économies d'énergie. ■ **2.** Le raccordement au réseau d'air comprimé est très facile. L'arrivée et le départ se trouvent sur le même axe du Bekomat®. L'écoulement peut être réalisé au moyen d'un flexible ou d'une conduite rigide (kids de raccordement proposés en option). ■ **3.** La sonde capacitive, sans usure, détecte la présence de tout condensat, également l'huile pure. Même en cas d'encrassement important, la purge s'effectue en toute fiabilité. ■ **4.** Le Bekomat® réalise en permanence un auto-diagnostic; des témoins LED signalent les états de fonctionnement, en toute fiabilité. ■ **5.** Les éléments de commande ainsi que l'électronique sont protégés contre les projections d'eau (degré de protection IP 65).



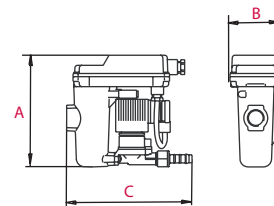
## BEKOMAT

		31	12	13	14	12 CO PN 63
MAX. DÉBIT D'AIR		4 M <sup>3</sup> /H	6,5 M <sup>3</sup> /H	30 M <sup>3</sup> /H	130 M <sup>3</sup> /H	6,5 M <sup>3</sup> /H
MAX. CAPACITÉ DU SÈCHEURS FRIGORIFIQUES		8 M <sup>3</sup> /H	13 M <sup>3</sup> /H	60 M <sup>3</sup> /H	260 M <sup>3</sup> /H	13 M <sup>3</sup> /H
MAX. CAPACITÉ DU FILTRE		40 M <sup>3</sup> /H	65 M <sup>3</sup> /H	300 M <sup>3</sup> /H	1300 M <sup>3</sup> /H	65 M <sup>3</sup> /H
PRESSION DE SERVICE MAX.		16 BAR	16 BAR	16 BAR	16 BAR	63 BAR
TEMPÉRATURE* MIN/MAX		+1/+60	+1/+60	+1/+60	+1/+60	+1/+60
CONNEXION	AFFLUX	G 1/2	G 1/2	G 1/2	G 1/2	G 1/2
CONNEXION	ÉCOULEMENT	G 1/4**	G 3/8**	G 1/2**	G 3/4**	G 3/8**
<b>A</b>	HAUTEUR	115 MM	141 MM	162 MM	180 MM	141 MM
<b>B</b>	LARGEUR	69 MM	65 MM	93 MM	120 MM	65 MM
<b>C</b>	LONGUEUR	134 MM	150 MM	190 MM	224 MM	150 MM
	POIDS	0,7 KG	0,8 KG	2 KG	2,9 KG	0,9 KG

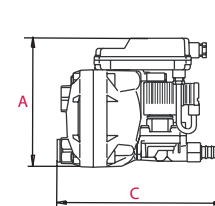
\* Sous conditions de chauffage et isolement approprié utilisable jusqu'à -25°C  
 \*\* Avec raccord de tuyau.



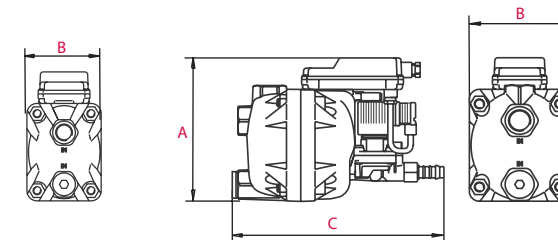
Bekomat 21



Bekomat 12/  
Bekomat 12 CO PN63



Bekomat 13



Bekomat 14

**BEKOMAT 31** Pour débit d'air jusqu'à 4 m<sup>3</sup>/h.



**BEKOMAT 12/ BEKOMAT 12 CO PN 63** Pour débit d'air jusqu'à 6,5 m<sup>3</sup>/h.



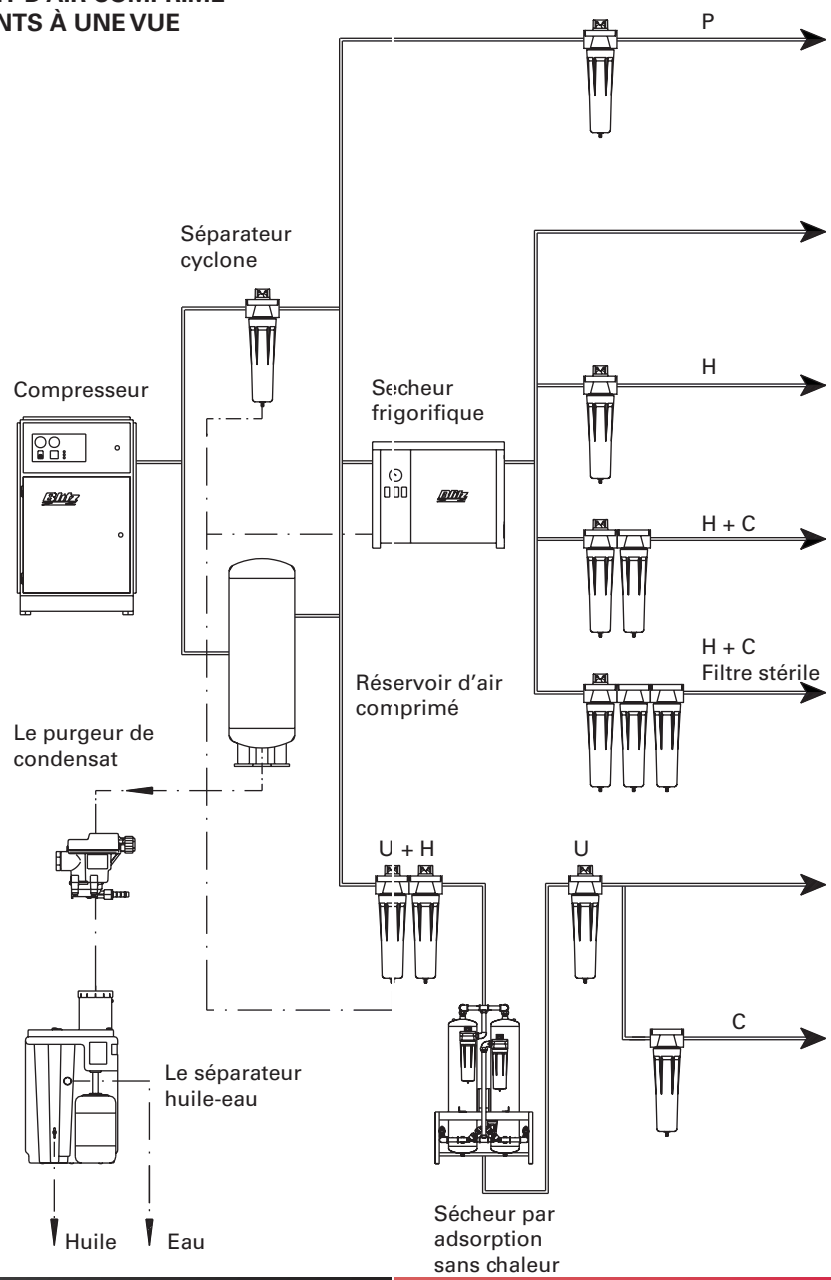
**BEKOMAT 13** Pour débit d'air jusqu'à 30 m<sup>3</sup>/h.



**BEKOMAT 14** Pour débit d'air jusqu'à 130 m<sup>3</sup>/h.



**TRAITEMENT D'AIR COMPRIMÉ  
LES ÉLÉMENTS À UNE VUE**



- 1** ■ 1. VARIANTES  
**Qualité d'air:** Saturé de vapeur d'eau, particules solides 3 micron absolu, huile résiduelle 0,005 ppm, Classe d'air comprimé\* : 3.74  
**Propositions d'emploi:** Air pour souffler (seulement pour applications résistantes à des particules d'huile et particules solides ainsi qu'à l'eau)
  - 2** ■ 2. VARIANTES  
**Qualité d'air:** Point de rosée sous pression 3°C, filtration de tous les particules solides, 3 micron absolu, Classe d'air comprimé\* : 3.4.4  
**Propositions d'emploi:** Air pour le garage général
  - 3** ■ 3. VARIANTES  
**Qualité d'air:** Point de rosée sous pression 3°C, degré de séparation 99,999%, pour particules solides 0,01 micron, huile résiduelle 0,01 ppm, Classe d'air comprimé\* : 1.4.2  
**Propositions d'emploi:** Outils d'air comprimé, pneumatique, technique de peinture poudre, technique d'emballage
  - 4** ■ 4. VARIANTES  
**Qualité d'air:** Point de rosée sous pression 3°C, sans aerosols, odeur d'huile et goût d'huile, particules solides 0,01 micron absolu, huile résiduelle 0,003 ppm, Classe d'air comprimé\* : 1.4.1  
**Propositions d'emploi:** Produits alimentaires et produits de consommation de luxe, industrie chimique et pharmaceutique, air respirable, air de production, laboratoires photo
  - 5** ■ 5. VARIANTES  
**Qualité d'air:** + 100% Filtre stérile Classe d'air comprimé\* : 1.4.1  
**Propositions d'emploi:** voir ci-dessus + demande d'air stérile
  - 6** ■ 6. VARIANTES  
**Qualité d'air:** Point de rosée sous pression, -40°C, degré de séparation 99,999%, particules solides 0,01 micron, huile résiduelle 0,01 ppm, Classe d'air comprimé\* : 1.1.2  
**Propositions d'emploi:** Conduites extérieures, pneumatique, outils d'air comprimé, technique de contrôle et des instruments, technique de surface, peinture poudre
  - 7** ■ 7. VARIANTES  
**Qualité d'air:** Point de rosée sous pression, -40°C sans aerosols, odeur d'huile et goût d'huile ainsi que particules solides, huile résiduelle 0,003 ppm, Classe d'air comprimé\* : 1.1.1  
**Propositions d'emploi:** Air de production pour des substances très hygroscopiques dans des laiteries, brasseries, air respirable, industrie chimique et pharmaceutique, conduites extérieures
- \* Selon DIN ISO 8573-1 : 1995

109882. Sous réserve de modifications techniques. Dates seulement pour publicité. Druckluftaufbereitung\_fr\_207\_01



BlitzRotary.com



BlitzRotary GmbH  
 Hüfinger Straße 55  
 D-78199 Bräunlingen  
 Telefon +49.771.9233.0  
 Telefax +49.771.9233.99  
 info@blitzrotary.com  
 www.blitzrotary.com

A DOVER COMPANY